

TÁMOGATÁSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről a **Miniszterelnökség** (székhelye: 1055 Budapest, Kossuth Lajos tér 1-3., azonosító szám (törzs-szám): 775290, adószám: 15775292-2-41, képviseli: Dr. Semjén Zsolt miniszterelnök-helyettes és Potápi Árpád János nemzetpolitikaért felelős államtitkár együttesen) mint Támogató (a továbbiakban: **Miniszterelnökség/Támogató**)

másrészről az **Eurotrans Alapítvány** (székhelye: Románia, Kolozs megye, 400428 Kolozsvár, Aron Densusianu u. 6/A., adószáma: nyilvántartási száma a Kolozsvári Bíróságnál: 1/S/2007, képviseli: Nagy Zoltán-Levente elnök) mint kedvezményezett, (a továbbiakban: **Kedvezményezett**)

(a továbbiakban együttesen: **Felek**) között az alulírott napon és helyen az alábbi feltételek mellett:

PREAMBULUM

A **Kedvezményezett** 2017. május 23. napján támogatási igényt nyújtott be a **Miniszterelnökség**hez a „**Romániai egyszerűsített honosítási program**” tárgyban. A **Kedvezményezett** a kérelmét - **Támogató** felhívására - 2017. június 7. napján hiánypótolta.

A **Támogató** a **Kedvezményezett** kérelmét befogadta és döntött arról, hogy részére költségvetési támogatást nyújt a jelen szerződésben meghatározott feltételek szerint. A **Felek** rögzítik, hogy a **Kedvezményezett** részére jelen szerződés alapján nyújtott költségvetési támogatás, - tekintettel arra, hogy **Kedvezményezett** a támogatott tevékenység tekintetében nem minősül európai uniós versenyjogi értelemben vett vállalkozásnak -, nem minősül az EUMSZ 107. cikkének (1) bekezdése szerinti állami támogatásnak.

1. A SZERZŐDÉS TÁRGYA

- 1.1. A **Kedvezményezett** vállalja, hogy 2017. június 1. és 2018. május 31. között (a továbbiakban: **támogatott tevékenység időtartama**) megvalósítja a „**Romániai egyszerűsített honosítási program**” c. támogatott tevékenységet (a továbbiakban: **támogatott tevékenység**). A költségvetési támogatás felhasználására a támogatott tevékenység időtartamát követő 30. napig kerülhet sor (a továbbiakban: **felhasználási határidő**). A **Kedvezményezett** a jelen szerződés aláírásával kötelezettséget vállal a jelen szerződés tárgyát képező támogatott tevékenység megvalósítására a jelen szerződés 1. számú mellékletét képező **Szakmai program** (a továbbiakban: **szakmai program**), 2. számú mellékletét képező **Pénzügyi terv és Pénzügyi kifizetések ütemezési terv** (a továbbiakban együttesen: **költségterv**) alapján. Amennyiben a szerződés és mellékletei ellentétes tartalmúak, a szerződésben foglaltak az irányadók.
- 1.2. A **Támogató** vállalja, hogy a fejezeti kezelésű előirányzatok és a központi kezelésű előirányzatok kezeléséről és felhasználásáról szóló 8/2016. (III. 25.) MvM rendelet (a továbbiakban: **MvM rendelet**) 1. mellékletének 68.1. b) és 68.2. pontjai alapján a Magyarország 2017. évi központi költségvetéséről szóló 2016. évi XC. törvény 1. melléklet, XI. Miniszterelnökség fejezet, 30. Fejezeti kezelésű előirányzatok cím, 3. Határon túli magyarok programjainak támogatása alcím, 1. Nemzetpolitikai tevékenység támogatása (ÁHT: 228895) jogcímcsoport terhére, a támogatott tevékenység megvalósításához a **Kedvezményezett** részére vissza nem térítendő költségvetési támogatást nyújt, melynek összege **250.000.000,- Ft**, azaz kétszázötvenmillió forint.

A költségterv szerint a támogatott tevékenység teljes költségvetése **250.000.000,- Ft**, amely a **Támogató** által nyújtott támogatás összegéből áll.

1
Handwritten signature

- 1.3. A Támogató a biztosítéktól a határon túli költségvetési támogatások sajátos szabályairól szóló 98/2012. (V. 15.) Korm. rendelet (a továbbiakban: 98/2012. (V. 15.) Korm. rendelet) 3. § (1b) bekezdése alapján eltekint.
- 1.4. A támogatott tevékenység kormányzati funkció szerinti besorolása: 016040 Nemzetpolitikai tevékenység igazgatása és támogatása.
- 1.5. Felek kijelentik, hogy a támogatás vonatkozásában elszámolható költségeknek a döntés évére számított jelen értéke 248.602.232,- Ft, a támogatás-intenzitás (a támogatástartalom és az elszámolható költségek döntés évére számított jelenértékének hányadosa százalékos formában): 100,56.%.

2. A TÁMOGATÁS FELHASZNÁLÁSÁRA VONATKOZÓ SZABÁLYOK

- 2.1. A Kedvezményezett a költségvetési támogatás felhasználása során az alábbiakat köteles figyelembe venni:
- A Kedvezményezett nem számolhat el olyan költséget, amelyre az államháztartás valamely alrendszeréből származó más támogatás nyújt fedezetet;
 - A Kedvezményezett a költségvetési támogatás összegét nem használhatja fel köztartozás törlesztésére.
- 2.2. A Kedvezményezett az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Ávr.) 75. § (2) bekezdés g) pontja szerint kijelenti, hogy a támogatás tekintetében adólevonási joggal nem rendelkezik, és tudomásul veszi, hogy jelen nyilatkozatában foglaltakra tekintettel a Támogató az elszámolás során a bizonylatok bruttó összegeit veszi alapul.
- 2.3. Amennyiben a szerződés megkötését követően a Kedvezményezett adólevonási vagy visszaigénylési jogosultságában változás következik be, a változás bejelentéséig igénybe vett áfa összeget köteles visszafizetni.
- 2.4. A Kedvezményezett a költségtervben foglalt költségtételek (személy jellegű juttatások összesen, munkaadókat terhelő járulékok, dologi kiadások összesen, felhalmozási kiadások összesen) között költségtételenként a tervezett költségtétel legfeljebb 30 %-ának megfelelő mértékig, írásbeli kérelem benyújtásával és a Támogató engedélyezésével átcsoportosíthat. A 30%-ot meghaladó mértékű költségtételek közötti átcsoportosításhoz jelen szerződés módosítása szükséges.
- 2.5. A Kedvezményezett a támogatott tevékenység megvalósításába közreműködőket bevonhat, azonban köteles a közbeszerzésekről szóló 2015. évi CXLIII. törvény (a továbbiakban: Kbt.) előírásait, továbbá – figyelemmel az Ávr. 73. § (7) bekezdésében foglaltakra –, ha a Kedvezményezett személyes joga alapján jogszabály a támogatás felhasználása tekintetében közbeszerzési kötelezettséget ír elő, a közbeszerzésekről szóló jogszabályi előírásokat is betartani.
- 2.6. Amennyiben jogszabály közbeszerzési eljárás lefolytatását nem írja elő, Kedvezményezett köteles a közreműködőket (alvállalkozókat) olyan egyéb transzparens, diszkriminációmentes eljárás során kiválasztani, amely lehetővé teszi a legkedvezőbb áron nyújtott szolgáltatás, közvetett szolgáltatás elfogadását. A közbeszerzés, beszerzések szabályszerű lefolytatása a Kedvezményezett felelőssége.

A költségvetési támogatás szabályszerű felhasználása érdekében a Kedvezményezett közbeszerzési eljárást és más beszerzési eljárást úgy köteles lefolytatni, hogy az a költségvetési támogatás ésszerű és hatékony felhasználását biztosítsa.

TUSZ

2
Chimeta

- 2.7. A támogatásból vásárolt eszközöket a Kedvezményezett a támogatás záró beszámolójának a Támogató általi elfogadásától számított 5 éven belül kizárólag a Támogató előzetes engedélyével idegenítheti el, adhatja bérbe, vagy terhelheti meg.

3. A KÖLTSÉGVETÉSI TÁMOGATÁS ÖSSZEGÉNEK KIFIZETÉSE, BESZÁMOLÓ

- 3.1. A Támogató a költségvetési támogatás összegét, vagyis a 250.000.000,- Ft-ot, azaz kétszázötvenmillió forintot – a 98/2012. (V. 15.) Korm. rendelet 3. § (1a) bekezdése alapján *egyösszegű előlegként* – a szerződés aláírását követő 30 napon belül utalja át a Kedvezményezettnek az alábbi adatokkal rendelkező bankszámlaszámára:

Pénzintézet neve:

Pénzintézet postacíme:

Számlaszám, IBAN szám:

SWIFT kód:

Utalás devizaneme: EUR

- 3.2. A Kedvezményezett a támogatott tevékenységről, a költségvetési támogatás felhasználásáról **legkésőbb a felhasználási határidőt követő 31 napon belül a támogatás teljes összegére vonatkozó hiánytalan pénzügyi elszámolást és a támogatott tevékenység megvalósítására vonatkozó szakmai beszámolót (a továbbiakban együttesen: beszámoló) köteles készíteni és benyújtani a Támogató (Miniszterelnökség Nemzetpolitikai Koordinációs Főosztály, 1014 Budapest, Szentháromság tér 6.) részére.**

A fejezeti kezelésű előirányzatokkal és a központi kezelésű előirányzatokkal kapcsolatos eljárási rendről és hatáskörökről szóló 4/2016. (III.10.) MvM utasítás 12. § (2)-(3) bekezdésében, 35. § (1) bekezdésében, valamint az 1. mellékletének 42. sorában foglaltakra tekintettel a beszámoló szakmai és pénzügyi szempontú ellenőrzését a Támogató Miniszterelnökség Nemzetpolitikai Koordinációs Főosztálya végzi, a beszámoló elfogadására, valamint a teljesítésigazolásra a nemzetpolitikáért felelős helyettes államtitkár, valamint a Nemzetpolitikai Kapcsolattartási Főosztály vezetője jogosult.

- 3.3. A Kedvezményezett a beszámolóban kizárólag a támogatott tevékenység időtartama alatt felmerült költségeket szerepeltetheti. Felek megállapodnak továbbá abban, hogy a Kedvezményezett köteles külön nyilatkozni arról, hogy a feltüntetett költségek kifizetése előtt azok jogosságáról és összességéről – ellenszolgáltatás teljesítését követően esedékes kifizetés előtt ezen felül az ellenszolgáltatás teljesítéséről is – előzetesen meggyőződött. Ezen nyilatkozat hiányában a beszámoló nem fogadható el.

- 3.4. A pénzügyi elszámolásnak a következőket kell tartalmaznia:

- a) a jelen szerződés 3. számú melléklete szerinti Számlaösszesítő mintát (a továbbiakban: Számlaösszesítő). A Számlaösszesítő tartalmazza az adott beszámolóval érintett időszakban felmerült költségek tekintetében a szállítók, szolgáltatók megnevezését, a számla vagy számlahelyettesítő bizonylat számát, a szakmai teljesítés megnevezését, idejét és összegét (nettó, Áfa, illetve bruttó összeg megbontásban). A Számlaösszesítőt úgy kell elkészíteni, hogy tételes ellenőrzés esetén a kifizetések egyértelműen azonosíthatóak legyenek. A Számlaösszesítőt cégszerű aláírással kell ellátni és Támogató részére elszámoláskor átadni;
- b) A pénzügyi elszámoláshoz - a Számlaösszesítőben szereplő valamennyi tétel vonatkozásában - csatolni kell a teljesítést igazoló, eredetivel mindenben megegyező, gazdasági eseményt tanúsító dokumentumok (szerződés, számla, egyéb számviteli bizonylatok, stb.) és a pénzügyi teljesítést alátámasztó bizonylatok, banki kivonatok hitelesített másolatait. Az eredeti bizonylatokon a Kedvezményezett köteles feltüntetni a jelen támogatási szerződés iktatószámát és azt, hogy a bizonylaton szereplő összeg a jelen

Handwritten signature

3
Handwritten signature

- szerződés terhére került elszámolásra. Hiteles másolatként a Kedvezményezett képviselőjére jogosult vagy az általa meghatalmazott személy által aláírt másolat fogadható el;
- c) költségtervek és összegek szerinti összesítő kimutatást a szerződés mellékletét képező költségvetésben szereplő költségekre vetítve, amelyben az üzleti titkot olvashatatlanná kell tenni;
 - d) költségtervek szerinti bontásban a számla kibocsátójának nevét, a számla sorszámát, a számla tartalmát (kifizetés jogcímét), a számla keltét és a teljesítés időpontját, az áfa-alapot, az áfa-tartalmat és a bruttó összeget, valamint átutalás esetében átutalással teljesített számlamásolat mellett a bankszámla terhelésről szóló banki igazolást vagy kivonatot (megjelölve a vonatkozó tételt), készpénzes kifizetés esetében a készpénzfelvétel tényét tartalmazó külön kimutatást;
 - e) a költségvetési támogatás elszámolására szolgáló bizonylatok esetén eredetiséget igazoló bélyegző és aláírás szükséges;
 - f) személyi juttatást érintő kifizetések esetében a számfejtési, valamint az adó- és járulékbefizetési bizonylatokat;
 - g) bérköltség elszámolása esetén a pontos költségvetési támogatási összeg meghatározását, valamint a kifizetés pontos jogcímének megjelölését, és a bérfizetést megalapozó jogviszony-igazolásokat;
 - h) nem számlaképes személy részére történt kifizetés esetében a költségterv szerinti bontásnál fel kell tüntetni az arra elszámolt pontos költségvetési támogatási összeget;
 - i) átutalással teljesített számlamásolat mellett a bankszámla terheléséről szóló banki igazolást vagy kivonatot (megjelölve a vonatkozó tételt);
 - j) készpénzfizetéssel történt teljesítés esetén a készpénzfelvételt igazoló kiadási bizonylat másolatát.

Külföldi bizonylat akkor tekinthető szabályszerűnek, ha azt mind alakilag, mind tartalmilag a vonatkozó (adott esetben külföldi) jogszabályoknak megfelelően állították ki. Az idegen nyelven kiállított pénzügyi bizonylat, szerződés magyar fordítását csatolni kell.

A táblázatos összesítést az alábbi szöveggel záradékkal és a Kedvezményezett aláírásával kell ellátni:

„A kapott 250.000.000,- Ft összegű költségvetési támogatás terhére elszámolt kiadások pénzügyi teljesítése a csatolt pénzügyi bizonylatokon feltüntetett időpontokban megtörtént. A felmerült kiadások számviteli nyilvántartásainkban való elkülönítéséről gondoskodtunk. A pénzügyi bizonylatok más támogató, ill. más program felé történő elszámolása nem fordul(t) elő.”

- 3.5. A szakmai beszámoló a támogatás céljának megvalósítását részletesen mutatja be dokumentációval alátámasztva.
- 3.6. Amennyiben a Kedvezményezett az elszámolási kötelezettségét határidőre nem teljesíti, vagy a beszámoló nem felel meg a jelen szerződés 3. pontjában foglaltaknak, a Támogató írásban felszólítja a Kedvezményezettet a fenti hiány illetve a javítás pótlására.
- 3.7. A Támogató a beszámolót annak beérkezését és kézhezvételét követő 60 - hiánypótlás, kiegészítés esetén 45 - napon belül ellenőrzi, és legkésőbb az ellenőrzés befejezésétől számított 5 napon belül annak eredményét, illetve esetleges észrevételeit írásban, vagy egyéb dokumentálható módon közli a Kedvezményezettel.
- 3.8. A beszámoló elfogadására vonatkozó egyeztetés legfeljebb két alkalommal ismételhető, oly módon, hogy a Támogató észrevételeire a kézhezvételtől számított 5 napon belül a Kedvezményezett írásban, vagy egyéb dokumentálható módon nyilatkozattételre köteles.

J. J. J.

- 3.9. A Kedvezményezett tudomásul veszi, hogy amennyiben a benyújtott költségtervhez képest a támogatott tevékenység ténylegesen és indokoltan felmerülő összköltsége (kiadása) csökken, úgy – az összköltség csökkenésének arányában, több forrás esetén az eredeti arányoknak megfelelően, ha szükséges a szerződés módosításával – a Támogató csökkenti a költségvetési támogatási összeget, azt a Kedvezményezett nem igényelheti. Felek eltérő írásbeli megállapodása hiányában, a támogatott tevékenység összköltségét a költségtervben meghatározott egyes költségnemek arányában kell csökkenteni. A csökkentett összegben felüli támogatásrészt a Kedvezményezett nem használhatja fel, azt köteles legkésőbb a beszámoló benyújtásának 3.2. pontban megjelölt időpontjáig visszafizetni a Támogató részére.
- 3.10. A Kedvezményezett tudomásul veszi, hogy amennyiben a teljesítés alkalmával, a költségek tényleges felmerülése során a ténylegesen felmerült támogatott költségtételek nagysága nem éri el a jelen szerződésben meghatározott összeget, úgy a támogatott csak a valójában felmerült kevesebb összeget jogosult költségvetési támogatás jogcímén igénybe venni. A Kedvezményezett tudomásul veszi, hogy amennyiben a tényleges költségek a költségtervben szereplő kiadásokhoz képest emelkednek, úgy a többletkiadásokhoz kapcsolódó fedezet megteremtéséről saját hatáskörben köteles gondoskodni a támogatott tevékenység szakmai tartalmának csökkenése nélkül.
- 3.11. A szerződésszerű teljesítés mellett esetlegesen fel nem használt költségvetési támogatás maradványát a Kedvezményezett a támogatott tevékenység megvalósítására előírt határidőt követő 15 napon belül köteles a Támogató részére visszautalni.
- 3.12. A támogatott tevékenység akkor tekinthető befejezettnek, ha az a támogatási szerződésben meghatározottak szerint teljesült, a megvalósítás során keletkezett számlák kiegyenlítése megtörtént, a költségvetési támogatással létrehozott vagy beszerzett eszköz aktiválásra került, és a Kedvezményezettnek a támogatott tevékenység befejezését tanúsító, hatósági engedélyekkel és bizonylatokkal alátámasztott beszámolóját, a Támogató jóváhagyta, és a költségvetési támogatás folyósítása az igazolt támogatás-felhasználásnak megfelelő mértékben megtörtént.
- 3.13. A támogatott tevékenység akkor tekinthető lezártnak, ha a támogatási szerződésben a befejezést követő időszakra nézve a Kedvezményezett további kötelezettséget nem vállalt és a 3.12. pontban meghatározott feltételek teljesültek. Amennyiben a támogatási szerződés a támogatott tevékenység befejezését követő időszakra nézve további kötelezettséget tartalmaz, a támogatott tevékenység akkor tekinthető lezártnak, ha valamennyi vállalt kötelezettség teljesült, a Kedvezményezett a kötelezettségek megvalósulásának eredményeiről szóló záró beszámolóját benyújtotta, és azt a Támogató jóváhagyta, valamint a záró jegyzőkönyv elkészült.

4. A KEDVEZMÉNYEZETT KÖTELEZETTSÉGEI

- 4.1. A Kedvezményezett köteles a jelen szerződés alapján támogatott projektet népszerűsíteni, továbbá a Miniszterelnökséget, mint támogatót mind írásban, mind szóban megnevezni.
- 4.2. A Kedvezményezett kötelezettséget vállal arra, hogy a támogatási szerződés lejártáig és az ezzel kapcsolatos kötelezettségei teljesítéséig a Támogató részére haladéktalanul írásban bejelenti, ha
- a törvényes képviselőjének személye változik, vagy
 - ellene ügyészségi törvényességi felügyeleti eljárás indul vagy keresetet nyújtanak be, illetve
 - a legfelsőbb szerve olyan napirendet tűz ki tárgyalásra, amely a Kedvezményezett jogi személyisége megszűnését eredményezheti.

Trusk

5
Wdmet

- 4.3. A Kedvezményezett haladéktalanul, de legkésőbb a tudomására jutástól számított nyolc napon belül köteles írásban bejelenteni a Támogatónak bármely a Támogató elállási, felmondási vagy a támogatás visszavonására vonatkozó jogát érintő körülmény bekövetkezését, illetőleg a támogatási igényben, jogszabályban vagy a jelen szerződésben rögzített feltétel vonatkozásában bekövetkezett egyéb változást, így különösen azt, ha
- a támogatási szerződésben meghatározott megvalósítási időszak kezdő időpontjától számított hat hónapon belül a támogatott tevékenység nem kezdődik meg, vagy a Kedvezményezett a költségvetési támogatás igénybevételét neki felróható okból nem kezdeményezi, és kése delmét ezen idő alatt írásban sem menti ki, vagy
 - az Ávr. 81. §-ban meghatározott valamely körülmény a támogatási döntés meghozatalát követően következik be, vagy jut a Támogató tudomására, vagy
 - a támogatott tevékenység megvalósítása meghiúsul, tartós akadályba ütközik, vagy a támogatási szerződésben foglalt ütemezéshez képest jelentős kése delmet szenved, vagy
 - a Kedvezményezett a támogatási igényében tett nyilatkozatok bármelyikét visszavonja, vagy
 - a támogatott tevékenység összköltsége a tervezetthez képest csökken, vagy
 - a Kedvezményezett adólevonási jogosultságában, más adataiban vagy a költségvetési támogatás egyéb - a támogatási igényben ismertetett vagy a jogszabályban, támogatási szerződésben rögzített - feltételeiben változás következik be.

Amennyiben a Támogató a jelen pont szerinti bejelentés útján vagy egyébként tudomást szerez a jelen pontban meghatározott körülmények bekövetkezéséről, a Támogató – az Ávr. 97. § (2) bekezdésére tekintettel – a tudomásszerzést követő 30 napon belül megteszi a szükséges intézkedéseket.

5. ELLENŐRZÉSEK

- 5.1. Kedvezményezett kijelenti, hogy hozzájárul a támogatási igény szabályszerűségének és a támogatás rendeltetésszerű felhasználásának a Támogató, az Állami Számvevőszék, a Kormányzati Ellenőrzési Hivatal, az Európai Támogatásokat Auditáló Főigazgatóság, az állami adóhatóság, a csekély összegű támogatások nyilvántartásában érintett szervek, továbbá jogszabályban erre feljogosított egyéb szervek, illetve az általuk meghatalmazott szervezet vagy személyek által történő ellenőrzéséhez.
- 5.2. A Kedvezményezett köteles a költségvetési támogatás felhasználását elkülönítetten és naprakészen nyilvántartani, az ellenőrzésre feljogosított szervek megkeresésére az ellenőrzés lefolytatásához szükséges tájékoztatást megadni, az ellenőrzésben közreműködni. A Kedvezményezett tudomásul veszi, hogy az ellenőrzések lefolytatására a támogatási döntés meghozatalát és a támogatási szerződés megkötését megelőzően, a támogatás igénybevétele alatt, a támogatott tevékenység befejezésekor, illetve lezárásakor, valamint a beszámoló elfogadását követő 5 évig kerülhet sor. Az ellenőrzés lefolytatása során a Kedvezményezett köteles biztosítani a Támogató által írásban meghatalmazott, illetőleg jogszabály alapján ellenőrzésre jogosult személy számára azt, hogy bármikor adatbekérés, vagy helyszíni ellenőrzés keretében teljes körű vizsgálatot végezzen a költségvetési támogatás összegének felhasználásával és a projekt megvalósításával kapcsolatosan. A Kedvezményezett tudomásul veszi, hogy Támogató jogosult továbbá a pénzügyi-számviteli dokumentumok és a teljesítéssel kapcsolatos számlák és bizonylatok ellenőrzésére, a számlákat kibocsátó személyektől a számlák és bizonylatok tartalmára nézve tájékoztatás beszerzésére. A Kedvezményezett tudomásul veszi továbbá, hogy az ellenőrzés során a Támogató a beszámolóhoz csatolt bizonylatok 100%-át vizsgálja.

Stuk

Mihály

6. A KELETKEZETT DOKUMENTUMOK NYILVÁNTARTÁSA ÉS MEGŐRZÉSE

- 6.1. A Kedvezményezett köteles a szerződéssel összefüggésben keletkezett valamennyi dokumentum, pénzügyi bizonylat egy-egy eredeti példányát a jelen szerződés szerint előírt utolsó elszámolás elfogadásától számított 10 évig megőrizni és azt a jogszabályokban meghatározott szervezetek, hatóságok illetve egyéb személyek részére hozzáférhetővé tenni.
- 6.2. A 6.1. pontban foglalt iratmegőrzési kötelezettség mellett a Kedvezményezett alvállalkozói kötelesek az egyéb jogszabályokban meghatározott hasonló jellegű megőrzési kötelezettségek betartására.

7. A JOGOSULATLANUL IGÉNYBE VETT KÖLTSÉGVETÉSI TÁMOGATÁS VISSZATÉRÍTÉSE ÉS A KÖLTSÉGVETÉSI TÁMOGATÁS JOGOSULATLAN IGÉNYBEVÉTELÉNEK JOGKÖVETKEZMÉNYEI

- 7.1. A költségvetési támogatás jogosulatlan igénybe vétele esetén a Kedvezményezettet a költségvetési támogatás részben vagy egészben történő visszafizetésének kötelezettsége terheli. A Kedvezményezett az igénybe vett költségvetési támogatás összegét az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Áht.) 53/A. § (2) bekezdése szerinti kamattal növelten köteles visszafizetni, az erről szóló írásbeli értesítés kézhezvételétől számított 15 munkanapon belül. A kamat mértéke megegyezik a visszafizetési kötelezettség előírásának napján vagy a szerződéstől való elállás időpontjában érvényes Ávr. 98. §-a szerinti kamattal.
- 7.2. Jogosulatlanul igénybe vett költségvetési támogatásnak minősül a jogszabálysértően, nem rendeltetésszerűen vagy szerződésellenes módon felhasznált költségvetési támogatás, így különösen, ha
- a Kedvezményezett neki felróható okból egészben vagy részben nem, vagy legalább 30 napot meghaladó késedelemmel vagy nem a támogatási célnak megfelelő mértékben, illetve minőségben teljesíti a szerződésben vállalt kötelezettségeit, vagy
 - a Kedvezményezett a költségvetési támogatást nem a szerződésben meghatározott célra használja fel, vagy
 - a Kedvezményezett a titoktartási kötelezettségét megszegi, vagy
 - a Kedvezményezett fizetésképtelenné válik és vele szemben a felszámolási eljárás, vagy csődeljárás megkezdődött (a kezdés időpontja a felszámolási eljárás vagy csődeljárás közzétételének napja), vagy a végelszámolásáról szóló közzététel a Céglközlönyben megjelent. Nem felmondási jogalap, ha a fizetésképtelenségi helyzet a Támogató nem, vagy nem határidőben történő fizetésének eredménye, vagy
 - az Ávr. 96. §-ban meghatározott bármely feltétel megvalósul.
- 7.3. A költségvetési támogatás jogosulatlan igénybe vétele esetén a Támogató a költségvetési támogatás folyósítását azonnali hatállyal felfüggeszti, és intézkedik a már kiutalt költségvetési támogatás visszakövetelése iránt.
- 7.4. A Támogató a 7.2. pontban foglaltak bármelyikének – ideértve az Ávr. 96.§-ban szabályozott okokat is – megvalósulása esetén a szerződéstől elállhat, vagy azt azonnali hatállyal felmondhatja. A Támogató az elállás, felmondás jogát a Kedvezményezettnek intézett, egyoldalú, írásbeli nyilatkozattal gyakorolja. Amennyiben a Támogató nem gyakorolja az elállás, felmondás jogát – jogosulatlanul igénybe vett költségvetési támogatás esetén – az nem érinti a Támogató visszakövetelési jogát, a Kedvezményezett visszafizetési kötelezettségét és a folyósítás felfüggesztését. A felmondás a szerződésszegéshez fűződő egyéb szankciók vagy jogosultságok gyakorlását nem zárja ki, illetve nem korlátozza.
- 7.5. Abban az esetben, ha a Kedvezményezett a szerződésben vállalt kötelezettségeit nem, vagy csak részben teljesíti, illetve a támogatott tevékenység megvalósítása meghiúsul, vagy tartós

[Handwritten signature]

7
[Handwritten signature]

akadályba ütközik, az igénybe nem vett támogatás a Kedvezményezettet nem illeti meg és az addig igénybe vett támogatást (beleértve az előleget is) a Kedvezményezett köteles az Áht.-ban és az Ávr.-ben foglaltaknak megfelelően visszafizetni a Támogató 10032000-00294896-50000005 számú fejezeti kezelésű előirányzat-felhasználási keretszámlája javára a fizetési felszólítás kézhezvételét követő 30 napon belül, jelen szerződés iktatószámát feltüntetve.

- 7.6. Amennyiben a költségvetési támogatás jogosulatlan igénybe vételére okot adó körülmény bekövetkezése, illetve a költségvetési támogatás jogosulatlan igénybe vétele - a Támogató által elismerten - a Kedvezményezettnek nem róható fel, és az Ávr. 97. § (1) bekezdésében foglalt bejelentési kötelezettségének haladéktalanul, de a bejelentésre okot adó körülmény tudomására jutástól számított nyolc napon belül eleget tesz, a felvett költségvetési támogatással el kell számolnia és a költségvetési támogatásnak a teljesítéssel arányban nem álló részét a Támogató erről szóló értesítésének kézhezvételétől számított 15 munkanapon belül az Áht. 53/A. §-a szerinti kamattal növelten vissza kell fizetnie a Támogató 7.5. pontban megjelölt számlaszámára.
- 7.7. Az *ügyleti kamat* számításának kezdő időpontja a költségvetési támogatás folyósításának napja, utolsó napja a visszafizetési kötelezettség teljesítésének napja. Ha a költségvetési támogatás folyósítására részletekben került sor, a jogosulatlan igénybevétel kezdő időpontja a visszafizetési kötelezettség összegével megegyező támogatási részlet fizetési számlán történő jóváírásának napja azzal, hogy a számítást az utolsó részlet jóváírásának napjától kezdődően visszafelé kell elvégezni. A *késedelmi kamat* számításának kezdő időpontja a kötelezett késedelembe esésének napja, utolsó napja a visszafizetési kötelezettség teljesítésének napja. A Kedvezményezett a kamatfizetés mellett felelősséggel tartozik a szerződésszegéssel okozott egyéb károkért is.
- 7.8. A Támogató a támogatási szerződés módosítása, felmondása vagy az attól történő elállás nélkül is elrendelheti a költségvetési támogatás részleges - a jogszabálysértéssel, illetve a nem rendeltetésszerű vagy szerződésellenes felhasználással arányos mértékű - visszafizetését. Ebben az esetben a Kedvezményezett a jogosulatlanul igénybe vett támogatás összegét az Áht. 53/A. § (2) bekezdése szerint köteles visszafizetni.

8. A TÁMOGATÁSI SZERZŐDÉS MÓDOSÍTÁSA, MEGSZŪNÉSE

- 8.1. A jelen szerződés és mellékleteinek bármilyen módosítása kizárólag írásban, - a 2.4., 8.4. és 8.6. pontjaiban rögzített eseteket kivéve - a Felek kölcsönös egyetértése esetén, a Felek részéről az arra feljogosított személyek által aláírva érvényes.
- 8.2. A bejelentési kötelezettsége mellett a Kedvezményezett köteles a jelen szerződés módosítására irányuló kérelmét írásban, indokolással ellátva a Támogató részére benyújtani. A Támogató a módosítást nem köteles elfogadni, a 7.2. pontban foglalt okok miatt a szerződéstől elállhat, vagy azt azonnali hatállyal felmondhatja.
- 8.3. A Kedvezményezett a szerződés módosítását kizárólag a szerződésben megállapított támogatott tevékenység időtartam lejártát megelőzően a Támogatóhoz beérkezett indokolt kérelmével kezdeményezheti.
- 8.4. Tekintettel az Áht. 48/A. § (3) bekezdésében foglaltakra amennyiben a jelen szerződés módosításának tárgya a Kedvezményezett kötelezettség alóli mentesítése, illetve részére a jelen szerződésben meghatározottakhoz képest többlet jogosítványok biztosítása, a Támogató erre vonatkozó egyoldalú nyilatkozata a jelen szerződést minden külön intézkedés nélkül, a nyilatkozatban meghatározott tartalommal, a nyilatkozat Kedvezményezett részére történő közléstől kezdődő hatállyal módosítja.

Zsuzsanna

8. vélem

- 8.5. A jelen szerződés módosítására az Ávr. 65/B. § alapján csak abban az esetben kerülhet sor, ha a támogatott tevékenység az így módosított feltételekkel is támogatható lett volna. Jogszabály eltérő rendelkezése hiányában a támogatási szerződés módosítása nem irányulhat a támogatott tevékenység eredeti céljának megváltoztatására és a támogatási szerződésben meghatározott összegben felüli többlet költségvetési támogatás biztosítására.
- 8.6. Az Ávr. 95. § (3) bekezdésében foglaltakra figyelemmel jelen szerződést nem kell módosítani, amennyiben
- a támogatott tevékenység megvalósításának időpontja a szerződésben meghatározott határidőhöz képest előre láthatóan a három hónapos késedelmet nem haladja meg,
 - a szerződésben meghatározott bármely indikátor értékének várható teljesülése eléri a célérték legalább 90%-át,
 - a műszaki, szakmai tartalom megváltozása olyan jellegű, amely során a Kedvezményezett által nyilatkozatban vállalt tulajdonsághoz vagy képességhez mérten a támogatott tevékenység eredményessége szempontjából kedvezőbb vagy azonos értékű műszaki, szakmai megoldás megvalósul.
- 8.7. Amennyiben a 8.6. pontban meghatározottak alkalmazása indokolt, a Kedvezményezett a körülményekről a tudomásszerzést követően haladéktalanul köteles írásban tájékoztatni a Támogatót.
- 8.8. A Kedvezményezett a jelen szerződésben rögzített azonosító adataiban, illetve a jelen szerződés teljesítésével összefüggő adataiban bekövetkezett minden változást haladéktalanul, de legkésőbb 8 napon belül köteles bejelenteni a Támogató részére.
A fenti adatokban bekövetkező változások – a jogszabályokban, illetve a jelen szerződésben foglalt kivételektől eltekintve – nem igénylik jelen szerződés módosítását.
- 8.9. A szerződést bármelyik fél azonnali hatállyal felmondhatja a másik félhez eljuttatott írásbeli értesítéssel, amennyiben a másik fél a szerződésben vállalt lényeges kötelezettségét súlyosan megsérti, és azt nem orvosolja az erre vonatkozó írásbeli felszólítás kézhezvételét követően a felhívásban tűzött határidőn belül sem. A kötelezettség teljesítésére felhívó írásbeli felszólítást nem kell megküldeni, ha a szerződésszegés olyan súlyú, hogy a sérelmet szenvedett féltől a továbbiakban nem várható el a szerződés fenntartása.
- 8.10. A Felek megállapodnak abban, hogy a szerződés a teljesítést (beleértve az ellenőrzéstűrési, valamint a dokumentum-megőrzési kötelezettséget is) megelőzően kizárólag:
- a) vis maior, vagy
 - b) lehetetlenülés, vagy
 - c) a szerződésnek a Támogató vagy a Kedvezményezett általi, a jelen szerződésben meghatározott esetekben és módon történő felmondása, vagy
 - d) a Támogató szerződéstől történő elállása, vagy
 - e) a bíróság határozata
- alapján szűnik meg.

9. TITOKTARTÁS

- 9.1. A Kedvezményezettet a szerződés teljesítése keretében a szerződés hatályba lépése előtt és az ezt követően tudomására jutott minősített adatot képező információk tekintetében büntetőjogi felelősség terheli. Egyéb – minősített adatnak nem minősülő – bizalmas információk átadására vagy nyilvánosságra hozatalára egyik fél sem jogosult, kivéve a szerződés lényeges tartalmi elemeire, azaz a Felek személyére, a szerződés tárgyára és az ellenszolgáltatás mértékére vonatkozó információkat, illetve mindazon rendelkezéseket, amelyek nyilvánosságra hozatalát a Támogató vonatkozásában jogszabály írja elő. Nyilvánosságra hozatalnak minősül a jogosulatlan harmadik személlyel történő közlés is.

Stuk

9
minette

- 9.2. A jelen szerződéssel és annak teljesítésével kapcsolatos, vagy a Támogatóra, különösen annak működésére, szervezetére vonatkozó információ, illetőleg minden olyan tény, adat, terv, okirat, dokumentum, eljárás bizalmas információnak minősül, amelyek nyilvánosságra hozatala a Felek hivatali érdekeit sértené, és amelynek titokban tartása érdekében a jogosult a szükséges intézkedéseket megtette, azzal, hogy önmagában a jelen pont szerződésbe foglalása nem minősül a szükséges intézkedések megtételének.
- 9.3. A minősített adatokra vonatkozó titoktartási kötelezettség Feleket a szerződés lejártáig, illetve bármilyen okból történő megszűnése esetén a minősítés tartamaig kötelezi. Más, a szerződéssel kapcsolatban keletkezett titok és egyéb, a teljesítés során keletkezett bizalmas információk tekintetében a hatályos jogszabályok által előírt rendelkezések alapján kell eljárni.
- 9.4. A titoktartási kötelezettség Kedvezményezettet a szerződés teljesítésére, illetőleg megszűnésére tekintet nélkül, határidő nélkül terheli. A 9. pontban foglalt titoktartási kötelezettség megsértéséből, illetve az adatok jogosulatlan nyilvánosságra hozatalából származó hátrányok, valamint az ezek kiküszöböléséhez szükséges költségek, ideértve mind a vagyoni, mind a nem vagyoni kár megtérítését – az egyéb felelősségén túl – azt a felet terhelik, akinek a jogosulatlan nyilvánosságra hozatal tekintetében felelőssége fennáll.
- 9.5. A Kedvezményezett a jelen szerződéssel kapcsolatosan tudomásul veszi
- a) az Állami Számvevőszékről szóló 2011. évi LXVI. törvény 5. § (5) bekezdésében foglaltakat, továbbá a költségvetési pénzeszközök felhasználásának ellenőrzéséről szóló 2190/2002. (VI. 21.) Korm. határozat 3. pontjában foglaltakat, azaz a Kormányzati Ellenőrzési Hivatal, illetve az Állami Számvevőszék ellenőrzési jogosultságát, valamint
 - b) az információk önrendelkezési jogáról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény 26. §-ában, és az 1. melléklet, III. 3. pontjában foglaltakat, amelyek alapján a Kedvezményezett nevééről, a támogatás céljáról, összegéről és a támogatási program megvalósítási helyére vonatkozó adatokról szóló tájékoztatást, illetőleg a nyilvánosságra hozatalt a Támogató még az üzleti titokra való hivatkozással sem tagadhatja meg.

10. VEGYES ÉS ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

- 10.1. A Kedvezményezett tudomásul veszi, hogy a jelen szerződés bármely rendelkezésének megszegésével a Támogatónak okozott vagyoni és nem vagyoni kárért a polgári jog szabályai szerint teljes kártérítési felelősséggel tartozik.
- 10.2. A Kedvezményezett képviselőjében aláíró személy kijelenti és cégkivonattal, valamint aláírási címpéldánnyal igazolja, hogy a jelen szerződés bevezető részében feltüntetettek szerint jogosult a Kedvezményezett képviselőjére és cégjegyzésére, továbbá ennek alapján a jelen szerződés megkötésére és aláírására. Aláíró képviselő kijelenti továbbá, hogy a testületi szervei(k) részéről a jelen szerződés megkötéséhez szükséges felhatalmazásokkal rendelkezik, harmadik személyeknek semminemű olyan jogosultsága nincs, mely a Kedvezményezett részéről megakadályozná vagy bármiben korlátozná a jelen szerződés megkötését, és az abban foglalt kötelezettségek maradéktalan teljesítését. A Támogató esetében a szerződés megkötéséhez szükséges felhatalmazást jogszabály rendezi.
- 10.3. A Kedvezményezett a jelen szerződés aláírásával nyilatkozik arról, hogy a nemzeti vagyonnól szóló 2011. évi CXCVI. törvény 3. § (1) bekezdés 1. c) pontja szerinti átlátható szervezetnek minősül, továbbá arra vonatkozóan, hogy – az Áht. 41. § (6) bekezdésére tekintettel – tudomásul veszi, hogy átláthatóságának ellenőrzése céljából a Támogató a költségvetési támogatás folyósításától számított öt évig, vagy - ha az későbbi - a jelen szerződésből eredő költségvetési támogatás visszakövetelésére vonatkozó igény elévüléséig az Áht. 55. §-a szerint jogosult a Kedvezményezett átláthatóságával összefüggő, az Áht. 55. §-ában meghatározott

Handwritten signature

10
Handwritten signature

adatokat kezelni.

- 10.4. A Kedvezményezett tudomásul veszi, hogy a 10.3. pont szerinti nyilatkozatában foglaltak változása esetén arról haladéktalanul köteles a Támogatót tájékoztatni, továbbá azt, hogy amennyiben a jelen szerződés a Kedvezményezett valótlán tartalmú nyilatkozatán alapul, jelen szerződést a Támogató azonnali hatállyal felmondja vagy – ha a szerződés teljesítésére még nem került sor – a jelen szerződéstől eláll.
- 10.5. A Kedvezményezett tudomásul veszi, hogy a Támogató a Kedvezményezett nevét, a támogatás célját, összegét, a támogatott tevékenység megvalósulási helyét nyilvánosságra hozhatja.
- 10.6. A Felek jelen szerződés teljesítéséhez kapcsolódó értesítéseire, felszólításaira, továbbá a Támogató és a Kedvezményezett egymás irányába történő nyilatkozatai megtételére rendelkezésre álló határidők számítására az Ávr. 102/C. § (2)-(10) bekezdésében foglaltakat kell alkalmazni.
- 10.7. A Felek hivatalos kommunikációja a személyes dokumentum átadás/átvétel kivételével írásban, a szerződés módosítása és a szerződés felmondása illetve az attól történő elállás eseteiben kizárólag tértivevényes levelekkel valósulhat meg.
- 10.8. A szerződés teljesítése során a Felek a kapcsolatot az általuk alábbiakban megnevezett személyek közreműködésével tartják:
- a) **A Támogató részéről kapcsolattartásra kijelölt személy:**
szakmai és pénzügyi kérdésekben:
név: Lőkösnné Zátanyi Éva
beosztás: főosztályvezető-helyettes
tel.:
e-mail:
 - b) **A Kedvezményezett részéről kapcsolattartásra kijelölt személy:**
szakmai és pénzügyi kérdésekben:
név: Lészai Orsolya
beosztás: igazgató
tel.:
e-mail:
- 10.9. A Felek a jelen szerződéssel kapcsolatban felmerülő esetleges jogvitát megkísérelik egymás között tárgyalások útján rendezni. Amennyiben a Felek ezen tárgyalása nem vezetne eredményre, a Felek a jelen szerződéssel összefüggésben keletkezett jogvitáik elbírálására – a pertárgy értékétől függően, a hatáskörre vonatkozó jogszabályi rendelkezések figyelembevételével – a Budai Központi Kerületi Bíróság kizárólagos illetékességét kötik ki.
- 10.10. Jelen szerződés a Felek közül utolsóként aláíró fél aláírásának napján lép hatályba.
- 10.11. A jelen szerződésben nem rendezett kérdésekre különösen a számvitelről szóló 2000. évi C. törvény, az általános forgalmi adóról szóló 2007. évi CXXVII. törvény, a Kbt., az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény, az egyesülési jogról, a közhasznú jogállásról, valamint a civil szervezetek működéséről és támogatásáról szóló 2011. évi CLXXV. törvény, az Áht., a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény, az Ávr., a 98/2012. (V. 15.) Korm. rendelet, az MvM rendelet rendelkezései, valamint a tárgyhoz kapcsolódó egyéb jogszabályok vonatkozó rendelkezései az irányadóak.

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

10.12. A Felek a jelen szerződést átolvasás és kölcsönös értelmezés után a mellékleteivel együttesen, mint akarattal mindenben megegyezőt jóváhagyólag írják alá az aláírási jogosultsággal felhatalmazott képviselőik útján.

A jelen szerződés – mellékletek nélkül – 12 (tizenkettő) oldalból, 3 (három) darab mellékletből áll és 4 (négy) darab eredeti, egymással szó szerint megegyező példányban készült, amelyekből 3 (három) példány a Támogatót és 1 (egy) példány a Kedvezményezettet illet meg.

Jelen szerződés elválaszthatatlan részét képezik az alábbi mellékletek:

1. számú melléklet: Szakmai program
2. számú melléklet: Költségterv
3. számú melléklet: Számlaösszesítő-minta

**A Miniszterelnökség,
mint Támogató képviselőjében:**

**Az Eurotrans Alapítvány, mint
Kedvezményezett képviselőjében:**


Bp. 2017. 06. hó 28. nap

Bp. 2017. 06. hó 28. nap

Kelt: 2017. 06. hó 28. nap


Dr. Semjén Zsolt
miniszterelnök-helyettes


Potápi Árpád János
nemzetpolitikáért felelős államtitkár


Nagy Zoltán Levente
elnök





A Miniszterelnökség részéről:


Szakmailag ellenjegyzem:
Bp. 2017. 06. hó 28. nap

Pénzügyileg ellenjegyzem:
Bp. 2017. 06. hó 28. nap

Jogilag ellenjegyzem:
Bp. 2017. 06. hó 28. nap


Dr. Szilágyi Péter
helyettes államtitkár


Verebélyi Ágnes
osztályvezető


Dr. Tomka Mariann
osztályvezető

Nemzetpolitikáért Felelős
Helyettes Államtitkárság

Költségvetési és Intézményfelügyeleti
Főosztály

Szerződéses Kapcsolatok
Főosztálya

SZAKMAI PROGRAM

1. A támogatni kért tevékenység, feladat vagy feladatsorozat megnevezése:

Romániai egyszerűsített honosítási program

2. A támogatott tevékenység időtartama: 2017/06/01-2018/05/31

3. A megvalósítás tervezett ütemezése:

Az Eurotrans Alapítvány területi munkatársai havonta ütemtervet készítenek a tervezett kiszállásoktól. Ezt követően látogatnak el különböző településekre és segítenek a kérelmek összeállításában.

4. A támogatott tevékenység célja, kifejtése, az elérni kívánt eredmény:

A Romániai egyszerűsített honosítási program célja az egyszerűsített honosítás folyamatának hatékonyabbá tétele Románia területén, a honosításhoz kapcsolódó kérelmek hatékony és zökkenőmentes benyújtásának elősegítése, valamint az eljárás ügyfélbarát lefolytatásának előmozdítása.

A tapasztalat azt mutatja, hogy az egyszerűsített honosítás lehetőségével már meg kell keresni a potenciális igénylőket (főleg a vidéken élőket), önként kevesen keresik meg az irodákat kérésükkel. Ezért a tájékoztatás település-szinten, elsősorban a helyi önkéntesek bevonásával fog megvalósulni.

Az igényléseket úgynevezett kiszállások formájában gyűjtjük be. Ezek keretében a területi/megyei csapat egy előre meghatározott ütemterv szerint végig látogatja a településeket. A kiszállások időpontjáról az Alapítvány saját honlapján és Facebookján is tájékoztatjuk a lehetséges érdeklődőket. Ezt követően az Alapítvány munkatársai összeállítják a kérelmet tartalmazó iratcsomót, fényképet készítenek a kérelmezőről, lefordítatják a szükséges dokumentumokat, majd a konzulátusokkal egyeztetett időpontban az adott településeken segítik a dokumentációk véglegesítését és a kérelmek átadását.

Az Alapítvány munkatársai Erdélyben 19 munkaponton dolgoznak, Erdélyen kívül Bákóban, Bukarestben és Galacban működtetünk irodákat. Erdélyben a legkisebb működő egység 2 fős. Az egyszerűsített honosítási program koordinálását egy kolozsvári központú iroda látja el, amely a budapesti kapcsolattartásért is felel.

mheth

5. A tervezett beszerzések:

Felméréseink szerint a nagyvárosokban élő magyar közösség igényelte legkisebb számban a honosítást, ezért Kolozsvár központjában tervezünk egy új ügyfélfogadó irodát nyitni (a jelenlegi kolozsvári iroda a Honosítási program teljes mértékű koordinálásával és kapcsolattartással foglalkozik), ahol állandó jelleggel működne a honosítással kapcsolatos ügyintézés. Ily módon pedig rövid időn belül kialakítható lenne egy Kolozsvár belvárosában működő civil információs központ. A tervezett beszerzések közé tartozik az új iroda felújítása, bebútorozása és felszerelése. Ezek mellett a többi irodát igény szerint további számítástechnikai eszközökkel szereljük fel, illetve biztosítjuk az összes szükséges fogyóanyagot a tevékenységhez.

6. Mindezek tervezett hatásai, összefüggései:

A Romániai egyszerűsített honosítási program keretén belül az Eurotrans Alapítvány feladata, hogy tájékoztatást nyújtson az egyszerűsített honosítási eljárásról, az ügyintézés általános menetéről, a kérelmek benyújtásának magyarországi és külképviseleti lehetőségéről.

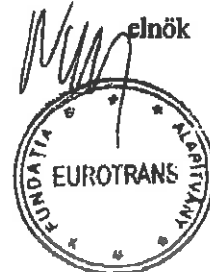
Az Alapítvány munkatársai segítséget nyújtanak a kérelmek kitöltésében, a mellékletek tartalmi összeállításban, a szükséges okiratok ügyféli kérelemre történő beszerzésében és hivatalos fordításában, valamint a kérelmek benyújtásának formai előkészítésében.

Továbbá az Alapítvány közreműködik minden olyan program támogatásában és lebonyolításában, amelynek célja a romániai magyarok jobb önismerete, nemzeti identitásuk, anyanyelvük, kultúrájuk szülőföldjükön történő megőrzése és fejlesztése, a magyar közösség nemzeti-kulturális-gazdasági és ösztársadalmi emancipációja. Mindennek köszönhetően egyre több romániai magyart érünk el és tudunk segíteni a honosítási iratok összeállításában.

Kolozsvár, 2017. május 23.

Eurotrans Alapítvány
Nagy Zoltán-Levente,

elnök



Handwritten signature

Pénzügyi terv

2. számú melléklet
adatok forintban

Szerződés neve: Eurotrans Alapítvány			
Támogatás tárgya: Romániai igazgatási honorárius program			
	Kiadás		
	Nettó	AFA	Bruttó
1. Személyi juttatások összesen (költégtétel)	124 324 200		124 324 200
Személyi juttatások (bérek)	122 499 000		122 499 000
Utazási napi díj költsége	421 200		421 200
Reprezentációs nettó kiadásai	1 404 000	Reprezentáció vissza nem igényelhető AFA-ja (3.4.)	1 404 000
Egyéb személyi juttatások (megszerezés)	0		0
2. Munkaadókat terhelő járulékok (költégtétel)	28 080 000		28 080 000
3. Dologi kiadások összesen (költégtétel)	83 029 300		83 029 300
3.1. Közművelődési, művelődési célokra	7 020 000		7 020 000
Szabvány anyagok beszerzése	0		0
Ugyanabban anyagok beszerzése	7 020 000		7 020 000
Alvállalkozás	0		0
3.2. Szociális, kulturális kiadások összesen	50 138 200		50 138 200
Kommunikációs szolgáltatások	1 404 000		1 404 000
Bérelmi és lízing díjak	13 138 200		13 138 200
Szolgáltatás megvásárlása	0		0
Közvetítési díjak	1 193 400		1 193 400
Karbantartási, kiemelt szolgáltatások	0		0
Egyéb szolgáltatás megvásárlása (autó béreklés, takarítás, banki költségek, fűtőanyagok, autópályai díjak, biztonsági szolgáltatás stb.)	7 020 000		7 020 000
Egyéb: Könyvelési szolgáltatások	2 358 700		2 358 700
Egyéb: Fordítási költségek	20 007 000		20 007 000
Egyéb: Szabvány szolgáltatások költségei (közvetlen szolgáltatások, utazás, utazás)	4 914 000		4 914 000
3.3. Kommunikációs, reklám	25 530 000		25 530 000
Utazási költség (napi díj nélkül)	10 530 000		10 530 000
Szolgáltatások	1 404 000		1 404 000
Reklám- és propaganda kiadások (online és offline médiában megjelenő hirdetések, Facebook oldal kezelés stb.)	14 040 000		14 040 000
Egyéb (megszerezés)	0		0
3.4. Rendeltetéseiben való részvétel dologi kiadások			
Reprezentáció vissza nem igényelhető AFA-ja			
Felhalmozási kiadások vissza nem igényelhető AFA-ja			
4. Felhalmozási kiadások (költégtétel)	14 566 500		14 566 500
4.1. Felújítás (ingatlan, gép, berendezés, felszerelés, jármű felújítás)	7 195 500		7 195 500
Ingatlan felújítás (megszerezés)	7 195 500	Felhalmozási kiadások vissza nem igényelhető AFA-ja (3.4.)	7 195 500
0			0
4.2. Beruházások	7 371 000		7 371 000
Immateriális javak vásárlása, létesítés	0		0
Ingatlanok, járművek vásárlása, létesítés	0		0
Gépek, berendezések, felszerelések vásárlása (számítógépek, multifunkciós berendezések, iradási bitorok stb.)	6 318 000	Felhalmozási kiadások vissza nem igényelhető AFA-ja (3.4.)	6 318 000
Külsővel tárgyi eszköz, szállási termék	1 053 000		1 053 000
Járművek vásárlása	0		0
Kiadás összesen (1+2+3+4):	250 000 000		250 000 000
Bevétel			
5. Saját erő			0
6. Egyéb bevétel (megnevezés)			0
7. Igényelt támogatás összege			250 000 000
Bevétel összesen (5+6+7):			250 000 000

Kelt: 2017.05.23.

.....
cégszecső aláírás

Pénzügyi kifizetések ütemezési terve

2. számú melléklet

	Igényelt támogatás összesen*	I. részlet	II. részlet
Felmerülő költségek*	250 000 000	250 000 000	
Előleg**		X	
Finanszírozási időszak	2017.06.01-2018.05.31	2017.06.01-2018.05.31	
1. Személyi juttatások összesen	124 324 200	124 324 200	0
Személyi juttatások (bérek)	122 499 000	122 499 000	
Utazási napidíj költsége	421 200	421 200	
Reprezentáció nettó kiadásai	1 404 000	1 404 000	
Egyéb személyi juttatások (megnevezéssel)	0		
2. Munkaadókat terhelő járulékok	28 080 000	28 080 000	
3. Dologi kiadások összesen	83 029 300	83 029 300	0
3.1. Közfelhalmozási kiadások összesen	7 020 000	7 020 000	0
Szakmai anyagok beszerzése	0	0	
Üzemeltetési anyagok beszerzése	7 020 000	7 020 000	
Árubeszerzés	0	0	
3.2. Szolgáltatások kiadások összesen	59 035 300	59 035 300	0
Kommunikációs szolgáltatások	1 404 000	1 404 000	
Bérelti és lízing díjak	13 138 200	13 138 200	
Szállítási szolgáltatás	0	0	
Közüzemi díjak	1 193 400	1 193 400	
Karbantartási, karjavítási szolgáltatás	0	0	
Egyéb üzemeltetési szolgáltatás (autó biztosítás, takarítás, banki költségek, fuvarszolgálat, autópálya díjak, biztonsági szolgálat stb.)	7 020 000	7 020 000	
Egyéb: Könyvelési szolgáltatások	2 358 700	2 358 700	
Egyéb: Fordítási költségek	20 007 000	20 007 000	
Egyéb: Szakmai szolgáltatások költségei (közvéleménykutatások, cenzor, tervezés)	4 914 000	4 914 000	
3.3. Közlönyvetés, reklám	25 974 000	25 974 000	0
Utazási költség (napidíj nélkül)	10 530 000	10 530 000	
Szállásköltség	1 404 000	1 404 000	
Reklám- és propaganda kiadások (online és offline médiában megjelenő hirdetések, Facebook oldal kezelése stb.)	14 040 000	14 040 000	
Egyéb (megnevezéssel)	0	0	
3.4. Felhalmozásba nem sorolható dologi kiadások	0	0	0
Reprezentáció vissza nem igényelhető ÁFA-ja	0	0	
Felhalmozási kiadások vissza nem igényelhető ÁFA-ja	0	0	
4. Felhalmozási kiadások	14 566 500	14 566 500	0
4.1. Felújítás (ingatlan, gép, berendezés, felszerelés, jármű felújítása)	7 195 500	7 195 500	0
Ingatlan felújítás	7 195 500	7 195 500	
(megnevezés)	0	0	
4.2. Beruházások	7 371 000	7 371 000	0
Immateriális javak vásárlása, létesítése	0	0	
Ingatlanok, földterületek vásárlása, létesítése	0	0	
Gépek, berendezések, felszerelések vásárlása (számítógépek, multifunkcionális berendezések, irodai bútorok stb.)	6 318 000	6 318 000	
Kisértékű tárgyi eszköz, szellemi termék	1 053 000	1 053 000	
Járművek vásárlása	0	0	
Összesen (1+2+3+4):	250 000 000	250 000 000	0

* A Miniszterelnökség által támogatott összeg (bruttó vagy nettó)

** Amennyiben az adott támogatási részletet előlegként kívánja igénybe venni, kérjük jelölje X-el a megfelelő mezőben.

A táblázat további oszlopokkal bővíthető

Kelt: 2017.05.23.

.....
cégszemély aláírás



.....
.....

